

УДК 316.77; 070

ХАРТИЯ БИ-БИ-СИ КАК ОТРАЖЕНИЕ ПРОЦЕССОВ ТРАНСФОРМАЦИИ ОБЩЕСТВЕННОГО ВЕЩАНИЯ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ

Шампорова Ю.С.

Факультет журналистики МГУ имени М.В. Ломоносова, Москва, Россия (Моховая ул., 9, Москва, 125009), e-mail:shamporova@gmail.com

Статья посвящена Королевской хартии Би-би-си, действующей в период с 2006 по 2016 г., а также беспрецедентным в истории развития корпорации изменениям, произошедшим в ее структуре и управлении, благодаря новой Хартии. В статье рассматриваются новые органы управления и контроля корпорации, Би-би-си Траст и Исполнительный совет, их функции, оговариваемые в Хартии, принципы взаимодействия друг с другом, а также те изменения, которые вносят в работу корпорации действующая Хартия, Би-би-си Траст и Исполнительный совет, в частности, рассмотрены примеры закрытия радиостанций "Эйшн Нетворк" и "6 Мьюзик", а также проекта Би-би-си Джем. Также затрагиваются вопросы лицензионного сбора корпорации и перехода британского телевидения на цифровой формат вещания.

Ключевые слова: Би-би-си, Королевская хартия, система управления, лицензионный сбор, Исполнительный совет, Би-би-си Траст.

THE BBC ROYAL CHARTER AS A REFLECTION OF THE TRANSFORMATION PROCESS OF PUBLIC BROADCASTING IN THE U.K.

Shamporova Y.S.

Faculty of journalism, Moscow State University, Moscow, Russia (Mohovaya, 9, Moscow, 125009), e-mail:shamporova@gmail.com

The article describes the new BBC Royal Charter which covers the period between 2006 and 2016, it also tells about the unprecedented changing in management and structure of the corporation due to the Royal Charter. The article covers the new managing and controlling organs of the corporation, the BBC Trust and the Executive board, their functions and principles of work, as well as the changes brought by the new Charter, the BBC Trust and the Executive board to the the work of the BBC. The article deals qith the case of the possible closure of the BBC radio stations "Asian Network" and "6 Musik", as well as with the BBC jam project. The problems of the licence fee and the frozen licence fee, as well as digitalisation of the British television are covered in this piece.

Keywords: BBC, Royal Charter, management and structure, license fee, Executive board, BBC Trust.

Действующая Королевская Хартия – акт, лежащий в основе деятельности Би-би-си, – привнесла наиболее значимые за всю историю существования корпорации изменения в систему ее управления и контроля. Произошедшие изменения необходимо проанализировать для понимания настоящего и будущего корпорации, для представления о том, как развивается британский общественный вещатель сегодня, с какими проблемами сталкивается, как решает их и какую трансформацию претерпевает. Данная статья посвящена разбору тех изменений, которые произошли в структуре управления корпорацией, а также рассмотрению нового органа защиты общественных ценностей Би-би-си Траст и других важнейших органов, вошедших в состав Би-би-си благодаря новой Хартии. Эмпирической базой данной статьи стали материалы британских СМИ, в том числе программы и интернет-ресурсы самой Би-би-си, действующая Королевская Хартия Би-би-си, рекомендательные и распорядительные документы корпорации, отчеты и речи генерального директора и других

официальных представителей Би-би-си. Также в работе использовались т.н. декларации приоритетов развития Би-би-си «Value for Money», «Creative Future», «Putting Quality First», «Where next?», отчеты Би-би-си Траст по развитию радио- и телевидения, использованию лицензионного сбора, экономической политике и т.д.

Действующая Королевская Хартия

Действующая Королевская Хартия Би-би-си была принята в 2006 году и вступила в силу 1 января 2007 года. Она изменила существовавшую в течение девяноста лет структуру управления корпорацией Советом Управляющих. Для того чтобы Би-би-си была более прозрачна и подотчетна всему обществу, был введен орган контроля Би-би-си Траст и исполнительный орган Исполнительный совет.

Четко очертить новую организационную структуру Корпорации, распределить функциональные обязанности Би-би-си Траст и Исполнительного совета – в этом заключается основная задача Королевской Хартии 2006 года.

На наш взгляд, правомерно говорить о том, что создание Би-би-си Траст и Исполнительного совета, деятельность которых оговорена в Хартии 2006 года, явилось естественным следствием тех процессов, которые шли в структуре Корпорации в течение многих лет. Будучи общественным вещателем, Би-би-си всегда стремилась создать как можно более эффективный контакт со своей аудиторией. Необходимы были органы, которые бы, во-первых, осуществляли мониторинг общественного мнения, а во-вторых, следили за тем, чтобы Корпорация эффективно реагировала на эти мнения путем подбора контента своих программ, создания новых СМИ, отвечающих запросам современного общества. В Хартии 1996 года такими органами были Правление, Национальные Вещательные Советы и Региональные Вещательные Советы. Описанию их деятельности посвящена значительная часть Хартии 1996 года. Через десять лет произошло четкое распределение целей и функций в структуре управления Корпорацией и им на смену пришли Би-би-си Траст и Исполнительный совет, а также Советы по аудитории.

В первой части действующей Хартии 2006 г. под названием «Устав и цели» можно выделить, прежде всего, приоритеты Би-би-си как общественного вещателя, главной задачей которого является содействие общественным интересам и ценностям, а также: (а) сохранение гражданского общества; (б) содействие развитию образования и обучения; (в) стимулирование творчества и культурного совершенства; (г) представление Великобритании, ее жителей, регионов и сообществ; (д) рассказ Великобритании о мире, а миру о Великобритании; (е) продвижение других целей корпорации и помощь аудитории в использовании последних достижений современных технологий и служб, а также содействие в переходе на цифровое телевидение [4].

Учитывая последнюю задачу, стоит подчеркнуть, что Би-би-си сыграла ведущую роль в переходе страны на цифровое телевидение. Спустя 76 лет после начала первых экспериментальных теле-трансляций 24 октября 2012 года британское аналоговое телевидение перестало существовать. Подготовкой к этому историческому решению была обширная программа, развернутая после принятия Новой Королевской Хартии, с 2007 по 2012 год, в ходе которой миллионы зрителей получили большее количество телеканалов в лучшем качестве. Замена аналогового вещания началась сразу после принятия новой Хартии и происходила постепенно в каждом регионе страны. В 2012 году по всей стране 5 стандартных аналоговых каналов были заменены на 70 цифровых каналов с доступом к услугам мобильного широкополосного интернета. Процессом перехода занимались организация Дижитал Юкей, в состав которой вошли представители британских вещательных компаний и каналов, таких как Би-би-си, Ай-ти-ви, Ченел 4, Ченел 5, и представители компании Аркива и некоторых других организаций. Большая роль в этом процессе принадлежит Би-би-си. Совместно с правительством Великобритании Би-би-си участвовала в специальной компании Switchover Help Scheme, в ходе которой разработала специальную схему по переходу на цифровое вещание и помогла тысячам людей приспособиться к новым условиям цифрового телевидения. Значительное участие Би-би-си в процессе перехода на цифровое вещание является ярким примером того, как заложенные в Хартии задачи и цели корпорации реализуются в жизни.

Вторая часть действующей Хартии носит название «Содержание». В ней вводятся новые органы управления Корпорацией – Би-би-си Траст и Исполнительный Совет. Описание принципов работы и функционирования этих органов красной нитью проходит через всё содержание Хартии. Четкое обоснование существования этих двух структур, их функций, структуры, целей и задач занимает практически все содержание документа.

Согласно Хартии, главная роль Би-би-си Траст заключается в определении общей стратегической направленности Би-би-си, в том числе ее приоритетов, и в осуществлении общего надзора за работой Исполнительного совета. Би-би-си Траст выполняет эти функции в интересах общества, в частности, в интересах плательщиков лицензионного сбора. Исполнительный совет отвечает за работу производственных служб Би-би-си в соответствии с приоритетами, установленными Би-би-си [4].

Важно, что Би-би-си Траст должен сохранять свою независимость от Исполнительного совета. Любое решение Би-би-си Траст является окончательным в рамках Би-би-си. (Однако в некоторых сферах деятельности спорные области могут быть предметом регулирования внешних органов, таких как Офком (Ofcom) – Office of communications.) Тем не менее Би-би-

си Траст не должен осуществлять или пытаться осуществлять функции Исполнительного совета [4].

Основную часть Хартии можно разделить на два больших раздела: Би-би-си Траст и Исполнительный совет. Мы также построим наше повествование в соответствии с этой структурой и подробно разберем оба органа.

Би-би-си Траст. Понятие «Траст»

Само понятие «Траст» является смыслообразующим для определения характера работы органа Би-би-си Траст. Слово "trust" («траст»), которое переводится с английского как «доверие», отражает положенный в основе Би-би-си критерий подотчетности всему обществу. Большая часть бюджета Би-би-си состоит из лицензионного сбора, это обязывает Би-би-си быть максимально прозрачной в своих тратах и использовать общественные деньги исключительно на те проекты, которые будут напрямую способствовать служению общественной пользе. Таким образом, Би-би-си Траст – это орган, призванный оправдывать доверие британской аудитории, своеобразное общественное «око», которое неустанно следит за соблюдением интересов аудитории Би-би-си. Этот орган как бы стоит вне корпорации, представляя всю аудиторию Би-би-си. В этом, на наш взгляд, заключается смысл названия «траст» и смысл функционирования Би-би-си как общественного вещателя.

На официальном сайте Би-би-си основной обязанностью Би-би-си Траст провозглашается «представлять интересы общественности, которая платит корпорации абонентскую плату, и консультироваться с аудиторией по поводу принятия важных решений от её имени» [6]. Этот орган должен охранять независимость Би-би-си, обеспечивать соотношение цена / качество в программной политике и строго контролировать распределение абонентской платы, а также обеспечивать запросы аудитории в качественном и оригинальном контенте.

Согласно действующей Королевской Хартии, Би-би-си Траст должен: (а) выражать интересы плательщиков лицензии; (б) охранять независимость Би-би-си; (в) тщательно и надлежащим образом изучать взгляды плательщиков лицензии; (г) осуществлять строгое управление общественными деньгами; (д) учитывать конкурентоспособность деятельности Би-би-си на рынке; (е) следить за тем, что Би-би-си соблюдает высокие стандарты открытости и прозрачности [4].

Приведем примеры функционирования Би-би-си Траст и его взаимодействия с Исполнительным советом на практике. В 2010 году Исполнительный совет во главе с генеральным директором Би-би-си принял решение о закрытии двух радиостанций – «Эйшн Нетворк» и «6 Мьюзик». Это было сделано в связи с сокращением финансирования, а также с нерентабельностью радиостанций [9]. После того, как о решении было объявлено публично,

по всей стране прокатились массовые протесты аудитории, которая выражала свое недовольство при помощи протестных интернет-кампаний в социальных сетях, а также уличных митингов и флешмобов [8].

После этого Би-би-си Траст проанализировал ситуацию и отменил решение Исполнительного совета Би-би-си, аргументировав это тем, что решение о закрытии станций не соответствует концепции корпорации об общественной пользе. Радиостанции функционируют до сих пор и являются примером подотчетности и «подчиненности» общественного вещателя своей аудитории. Этот пример, на наш взгляд, наглядно иллюстрирует то, как складываются отношения между Би-би-си Траст и Исполнительным советом. В то же время Би-би-си Траст может сам закрывать программы или интернет-ресурсы из-за того, что они не соответствуют определенным критериям общественной службы. Один из самых ярких примеров этого – закрытый в 2007 году интернет-ресурс Би-би-си Джем (BBC Jam). На разработку идеи и реализацию образовательного интернет-проекта Би-би-си Джем было потрачено пять лет и 150 миллионов фунтов стерлингов. В конце января 2006 года Би-би-си Джем был выпущен в свет, а точнее, в интернет [3]. Ресурс был доступен по адресу jam.bbc.co.uk. Содержа в себе почти половину национальной учебной программы, сервис представлял уникальный интерактивный источник знаний для детей от пяти до шестнадцати лет. Би-би-си Джем был одним из самых амбициозных проектов корпорации, направленных на вклад в британскую систему образования [2]. Однако уже в марте 2007 года Би-би-си Траст приостановил работу Би-би-си Джем из-за жалоб представителей издательского бизнеса на невозможность конкурировать с Би-би-си. Би-би-си Траст попросил руководителей проекта предложить свежие идеи для новой службы, которые характеризовались бы общественной значимостью и рыночной конкурентоспособностью в соответствии с требованиями новой Хартии. В итоге проект так и не был вновь открыт, однако были созданы другие образовательные интернет-проекты.

Изложенные примеры показывают, как реализуются функции Би-би-си Траст на практике, как орган следит за общественной пользой, как его действия соотносятся с действиями Исполнительного совета корпорации, а также как воплощается функционирование Би-би-си Траст, как органа, располагающего доверием («траст») аудитории.

Исполнительный совет

Исполнительный совет является исполнительным органом Би-би-си и, согласно Королевской Хартии, несет ответственность за:

(а) предоставление услуг Би-би-си в соответствии с приоритетами, установленными целями и задачами, сформулированными в лицензиях и любых других стратегиях;

(б) направление редакционной политики Би-би-си, а также творческого продукта;

(в) оперативного управления Би-би-си (кроме Би-би-си Траст);

(г) обеспечение соблюдения всех правовых и нормативных требований, предъявляемых к Би-би-си (в том числе начальной обработки жалоб на Би-би-си) за исключением случаев, которые относятся к делам Би-би-си Траст, и т.д. Исполнительный совет подчиняется Би-би-си Траст. Генеральный директор Би-би-си должен быть членом Исполнительного совета и может быть его председателем. Он должен также быть главным редактором корпорации. Занимая эту должность, гендиректор должен отвечать за редакционную политику Би-би-си и ее контент. Вспомним, что почетную должность Председателя Би-би-си занимает глава Би-би-си Траст. Назначение сотрудников Би-би-си, а также определение условий их работы, должно выполняться Исполнительным советом.

Хартия 2016 года. Перспективы развития корпорации

Характер регулирования Би-би-си характеризуется устойчивой цикличностью. Главные этапы, через которые Британский общественный вещатель проходит каждые десять лет, это, как мы указывали выше, обновление Королевской Хартии и пересмотр лицензионного сбора. Обе эти процедуры вновь состоятся в 2016 году, а если учесть, что на 2015 год назначены парламентские выборы в Великобритании, то у Би-би-си осталось не так много времени, чтобы убедить правительство и общественность в необходимых корпорации переменах.

Действующий генеральный директор Би-би-си Тони Холл уже сейчас, в 2014 году, делает заявления о необходимости существования лицензионного сбора для функционирования корпорации (каждые десять лет его грозят урезать или отменить) и дополнительного финансирования (финансирование корпорации было частично сокращено Правительством Великобритании в 2010 году).

Несмотря на то, что некоторые критики вообще призывают отменить лицензионный сбор и сделать вещание Би-би-си бесплатным для телезрителей и радиослушателей, Холл призвал увеличить лицензионный сбор с учетом всех средств, которые в цифровую эпоху могут использовать потребители, включая компьютер, айпад и смартфон. «Одно из преимуществ лицензионного сбора проявляется в том, что он гибок и может корректироваться со временем», – заявил Холл [2]. Решение о том, как и когда нужно скорректировать лицензионный сбор, тем не менее остается прерогативой правительства.

Согласно последним исследованиям, аудитория готова тратить на лицензионный сбор сумму между 15 и 20 фунтами стерлингов в месяц, в то время как реальный лицензионный сбор, который платит каждое домохозяйство в Великобритании, составляет 12 фунтов стерлингов в месяц, или суммарно 145, 50 фунтов стерлингов в год, поэтому руководство корпорации предлагает повысить лицензионный сбор или хотя бы «разморозить» его [2].

Гендиректор выдвинул на рассмотрение комиссии по продлению Хартии Би-би-си предложение о том, чтобы лицензионный сбор пролонгировался каждый год с учетом инфляции [5], и раскритиковал предложения о том, чтобы ввести лицензионный сбор для всех британских вещателей, сказав, что это ослабит не только Би-би-си, но и отрасль британского вещания в целом [1]. Остается только дождаться 2016 года, чтобы узнать, будут ли учтены пожелания генерального директора корпорации.

Сегодня Би-би-си стоит на пороге очень важных решений, принимать которые будет правительство Великобритании. Исходя из всего вышесказанного, мы склонны предположить, что будущая Королевская Хартия 2016 года будет уделять особое внимание правам и обязанностям вещания Би-би-си в интернете и развитию корпорации в эпоху информационного общества. Хартия 2016 года, на наш взгляд, также затронет вопрос лицензионного сбора, его покрытия интернет-аудитории, а также вариативности и зависимости от инфляции. Некоторые вопросы, которые могут быть затронуты в Хартии 2016 года, также зависят от того, кто придет к власти в Великобритании в 2015 году.

Ждет Би-би-си и столетний юбилей в 2022 году. Каким она подойдет к этому юбилею, покажет время, но думается, что сильно беспокоиться за Би-би-си не стоит. Не зря у англичан есть поговорка: «На свете всегда будет смерть, налоги и Би-би-си», а поговорки, как известно, не врут.

Выводы

Королевская Хартия 2006 года одновременно отражает и регулирует те процессы, которые происходят с корпорацией в новейшей истории ее существования. Потребность британского вещателя быть максимально прозрачным и защищать интересы своей аудитории привели к беспрецедентным за всю историю существования Би-би-си изменениям в структуре корпорации. Новые управляющие органы Би-би-си Траст и Исполнительный совет, деятельность которых оговаривает действующая Королевская Хартия, полностью меняют характер функционирования корпорации, давая возможность соотносить все ее решения с общественной пользой. Задачи Би-би-си Траст, описанные в Хартии, реализуются, например, в отмене решения руководства Би-би-си о закрытии радиостанций Эйшн Нетворк и 6 Мьюзик или в закрытии проекта Би-би-си Джем.

Хартия 2006 года также четко артикулирует задачи Би-би-си как общественного вещателя. Одной из приоритетных задач британского общественного вещателя в период действия Хартии стал переход на цифровое телевещание по всей стране. Она была реализована в проекте Би-би-си Switchover Help Scheme, внесшим значительный вклад в этот процесс.

Хартия 2006 года значительно отличается от своей предшественницы, однако некоторые характеристики Исполнительного совета и Совета по аудиториям можно встретить и в Хартии 1996 года, где они используются для описания функционирования Правления, Национальных Вещательных Советов и Региональных Вещательных Советов. Без сомнения, повлияет действующая Хартия и на Хартию 2016 года, которая так или иначе будет затрагивать вещание корпорации в интернете и лицензионный сбор.

Хартия 2006 года также вводит смыслообразующее понятие «траст» (доверие) в название и суть управляющего органа корпорации Би-би-си Траст. Это подчеркивает то, какое важное значение корпорация придает ответственности общественного вещателя перед своей аудиторией.

В целом, Хартия 2006 года реализует задачи Би-би-си в быстро меняющемся информационном обществе и отражает те процессы, которые происходят с современным британским общественным вещателем сегодня.

Список литературы

1. BBC boss Tony Hall denounces calls to 'share' licence fee// <http://www.bbc.com>, 24.02.2014. - URL: <http://www.bbc.com/news/entertainment-arts-26322142>.
2. BBC curriculum gets kids to jam// BBC News ([www. news.bbc.co.uk](http://www.news.bbc.co.uk)), 27.01.2006. - URL: http://news.bbc.co.uk/2/hi/uk_news/education/4655292.stm.
3. BBC jam goes live// BBC Press Office (www.bbc.co.uk), 27.01.2006. - URL: http://www.bbc.co.uk/pressoffice/pressreleases/stories/2006/01_january/27/jam.shtml.
4. BBC Royal Charter//www.bbc.co.uk, 2006. - URL: http://downloads.bbc.co.uk/bbctrust/assets/files/pdf/about/how_we_govern/charter.pdf.
5. BBC to argue for licence fee to be linked to inflation// <http://www.bbc.com>, 24.02.2014. - URL: <http://www.bbc.com/news/entertainment-arts-26513597>.
6. BBC Trust website. - URL: <http://www.bbc.co.uk/bbctrust/>.
7. Jakubowicz K. Media revolution in Europe ahead of the curve. – Strasbourg.: Council of Europe, 2011.
8. Plunkett J. BBC's planned cuts prompt union fury and hostility from presenters// The Guardian ([www. guardian.co.uk](http://www.guardian.co.uk)), 02.03.2010. - URL: <http://www.guardian.co.uk/media/2010/mar/02/bbc-cuts-union-fury>.
9. Taylor M. Bhangra flashmob taking 'save Asian Network' call to BBC Broadcasting House// The Guardian ([www. guardian.co.uk](http://www.guardian.co.uk)), 22.05.2010. - URL: <http://www.guardian.co.uk/media/2010/may/21/bbc-asian-network-closure-bhangra-flashmob>.

10. Speech by Tony Hall // BBC Media centre, 28.02.2014. - URL:
<http://www.bbc.co.uk/mediacentre/speeches/2014/dg-oxford>.

Рецензенты:

Рихтер А.Г., д.фил.н., доцент факультета журналистики МГУ имени М.В. Ломоносова,
г. Москва;

Урина Н.Л., д.фил.н., старший научный сотрудник факультета журналистики МГУ имени
М.В. Ломоносова, г. Москва.